

**SONY**

4-174-567-51(2)

**Tratamento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## Aviso para los clientes: la siguiente información sólo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

**Tratamiento de las pilas agotadas (aplicable en todos los países de la Unión Europea y en otros países europeos con sistema de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el producto o en el empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el punto de recolección de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recolección más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dai loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Non esporre il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata corretamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

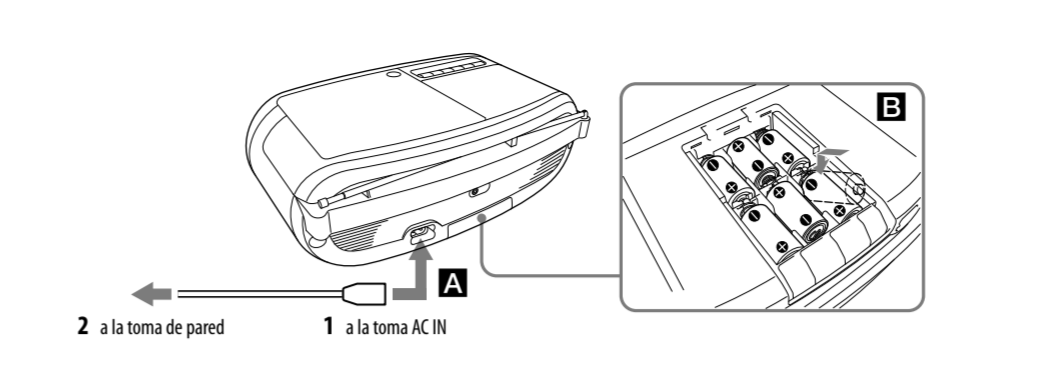
### Nota sobre los discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, debido a que la cara con material de audio no cumple con el estándar Compact Disc (CD), es posible que no se pueda reproducir en este producto.

### Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse con este producto.

### Fuentes de alimentación



Conecte el cable de alimentación de CA **A** o inserte seis pilas R14 (tamaño C) (no suministradas) en el compartimiento para pilas **B**.

**Notas**

- Sustituya las pilas cuando el indicador OPR/BATT  aparezca atenuado o cuando la unidad deje de funcionar. Cambie todas las pilas por pilas nuevas. Antes de cambiarlas, compruebe que ha retirado el CD de la unidad.
- Para utilizar la unidad con pilas, desconecte el cable de alimentación de CA de la unidad.

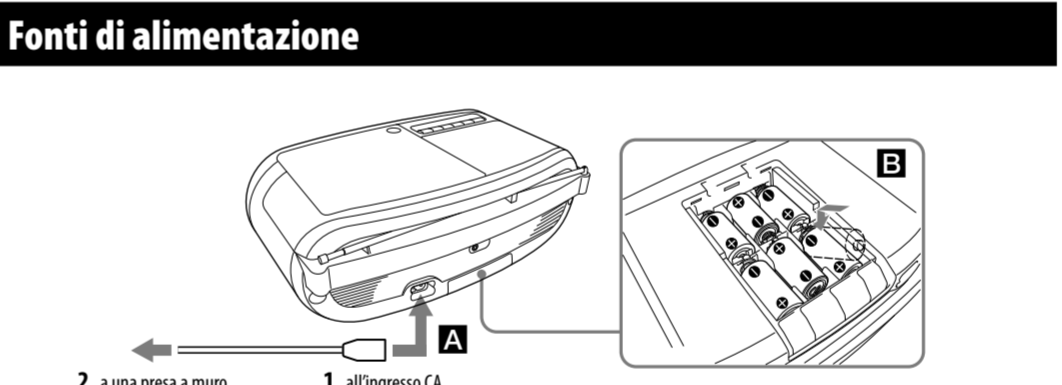
#### Nota para los clientes de Europa

Esta unidad se apaga automáticamente si transcurren 30 minutos sin realizar ninguna operación después de reproducir o grabar en los modos CD, TAPE o AUDIO IN.

## Especificaciones

<b>Reproductor de CD</b>	Respuesta de frecuencia
Sistema	TYPE I (normal): 80 Hz - 10 000 Hz
• Sistema de audio digital de discos compactos	
• Propiedades del diodo láser	
• Duración de la emisión: continua	
• Salida de láser: menos de 44,6 µW	
(Esta cifra es el valor medio a una distancia de aproximadamente 200 mm desde la superficie del objetivo del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)	
• Número de canales	
2	
• Respuesta de frecuencia	
20 Hz - 20 000 Hz +1/-2 dB	
• Fluctuación y trémolo	
• Por debajo del límite medible	
<b>Radio</b>	
• Gama de frecuencias	
FM: 87,5 MHz - 108 MHz	
AM: 531 kHz - 1 602 kHz	
IF:	
FM: 128 kHz	
AM: 45 kHz	
• Antenas	
FM: antena telescópica	
AM: antena integrada de barra de ferrita	
<b>Grabadora de casetes</b>	
• Sistema de grabación	
4 pistas y 2 canales estéreo	
• Tiempo de bobinado rápido	
Aprox. 150 s con casetes Sony C-60	

## Fonti di alimentazione



Collegare il cavo di alimentazione CA **A** o inserire sei pile R14 (formato C) (non in dotazione) nell'apposito compartio **B**.

**Note**

- Sostituire le pile quando l'illuminazione dell'indicatore OPR/BATT si affievolisce  o quando l'apparecchio smette di funzionare.
- Sostituire tutte le pile con pile nuove. Prima di sostituire le pile, assicurarsi di estrarre il CD dall'apparecchio.
- Per alimentare l'apparecchio con le pile, scollegare il cavo di alimentazione CA.

#### Nota per i clienti in Europa

L'apparecchio si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 30 minuti in seguito alla riproduzione o alla registrazione in modalità CD, TAPE o AUDIO IN.

## Caratteristiche tecniche

<b>Lettore CD</b>	<b>Informazioni generali</b>
Sistema	Diffusore
• Sistema audio digitale per CD	Gamma completa: 8 cm dia., -4 Ω, tipo a cono (2)
• Proprietà del diodo laser	Uscite
• Durata di emissione: continua	• Presa cuffie (minipresa stereo):
• Uscita laser: inferiore a 44,6 µW	• Per cuffie con impedenza 16 Ω - 32 Ω
(valore misurato ad una distanza di circa 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco di cattura ottica con un'apertura di 7 mm)	Ingresso
• Numero di canali	• Presa AUDIO IN (minipresa stereo)
2	Uscita di potenza
• Risposta in frequenza	1,7 W + 1,7 W (a 4 Ω, 10% distorsione armonica)
20 Hz - 20 000 Hz +1/-2 dB	Altri modelli: 230 V CA, 50 Hz
• Wovw flutter	9 V CC, 6 pile R14 (formato C)
• Al di sotto del limite misurabile	Consumo energetico
	13 W CA
	• Durata delle pile
	• Per registrare a cassette con CD e radioc:
	<b>Registrazione FM</b>
	Sony R14P: circa 4,5 ore
	Alcaline Sony LR14: circa 19 ore
	<b>Riproduzione di nastri</b>
	Sony R14P: circa 2,5 ore
	Alcaline Sony LR14: circa 13 ore
	<b>Riproduzione di CD</b>
	Sony R14P: circa 1 ore
	Alcaline Sony LR14: circa 8 ore

<b>Registratore a cassette</b>	<b>Dimensioni</b>
• Sistema di registrazione	Circa 365 mm x 134 mm x 230 mm (l/a/p)
• 4 piste, 2 canali stereo	(parti sporgenti incluse)
• Circa 150 secondi con cassette C-60 Sony	Peso
• Risposta in frequenza	Circa 2,7 kg (pile incluse)
TYPE I (Normal): 80 Hz - 10 000 Hz	

<b>Dimensioni</b>	• Si no va a utilizar las baterías para evitar posibles daños causados por fugas o por la corrosión.
Aprox. 365 mm x 134 mm x 230 mm (an. x.al. x.pr.) (partes salientes incluidas)	
Peso	
Aprox. 2,7 kg (pilas incluidas)	
• Accesorio suministrado	
• Cable de alimentación de CA (1)	

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

**Accesorio opcional**  
Auriculares de la serie MDR de Sony

## Precauciones

**Discos que PUEDE reproducir esta unidad**

- CD de audio
- CD-R/CD-RW (CD-DA\*)
- CD-DA es la abreviatura de Compact Disc Digital Audio (audio digital para discos compactos). Se trata de un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.

**Discos que NO PUEDE reproducir esta unidad**

- CD-R/CD-RW que no sean discos grabados en formato de CD de música

- CD-R/CD-RW de baja calidad de grabación, CD-R/CD-RW que estén rayados o sucios o CD-R/CD-RW que se hayan grabado con un dispositivo de grabación no compatible
- CD-R/CD-RW que no se hayan finalizado correctamente

**Notas sobre los discos**

- Antes de reproducir un CD, límpielo con un paño. Hágalo desde el centro hacia los bordes. Si el CD está rayado o sucio, o si tiene marcas de dedos, pueden producirse errores al leer las pistas.

- No utilice disolventes como bencina o diluyente, productos de limpieza de venta en tiendas ni aerosoles antiestáticos diseñados para discos de vinilo.
- No exponga los CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del vehículo.
- No pegue ningún papel ni pegatina en el CD ni raye la superficie del mismo.
- Después de reproducir el CD, guárdelo en su caja.

**Seguridad**

- No intente desmontar la unidad, ya que el rayo láser que utiliza este reproductor de CD es perjudicial para la vista. Póngase en contacto con profesionales cualificados para las cuestiones de asistencia técnica.
- Si cae algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y llévela a un técnico especializado antes de proseguir con su uso.
- Los discos de formas especiales (por ejemplo, con forma de corazón, cuadrado o estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si lo hace, puede sufrir daños. No use este tipo de discos.

**Fuentes de alimentación**

- Para utilizar la unidad con CA, compruebe que el voltaje de funcionamiento de la unidad sea idéntico al de la fuente de alimentación (consulte el apartado "Especificaciones") y utilice únicamente el cable de alimentación de CA suministrado; no emplee ningún otro tipo de cable.
- Desenchufe la unidad de la toma de pared cuando no vaya a utilizarla durante un periodo prolongado de tiempo.

**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**Accesorio opcional**  
Cuffie serie MDR Sony

\* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

## Precauzioni

**Dischi RIPRODUCIBILI mediante il presente apparecchio**

- Audio CD
- CD-R/CD-RW (CD-DA\*)
- CD-DA è l'abbreviazione di Compact Disc Digital Audio, uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.

**Dischi NON RIPRODUCIBILI mediante il presente apparecchio**

- CD-R/CD-RW non registrati nel formato CD audio
- CD-R/CD-RW con registrazioni di scarsa qualità, CD-R/CD-RW graffiati o sporchi oppure CD-R/CD-RW registrati mediante un dispositivo di registrazione non compatibile
- CD-R/CD-RW non finalizzati corretamente

**Note sui dischi**

- Prima della riproduzione, pulire il CD con un panno adatto, procedendo dal centro verso l'esterno. L'eventuale presenza di graffi, sporcizia o impronte sul CD può causare errori di allineamento della traccia.

- Non utilizzare solventi quali benzina, diluente, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.
- Non esporre i CD alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole in quanto la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Non incollare adesivi o altro materiale sui CD e non graffiarne la superficie.
- Al termine della riproduzione, riporre il CD nell'apposita custodia.

**Sicurezza**

- Non tentare di smontare il guscio dell'apparecchio in quanto il raggio laser all'interno del lettore CD è dannoso per gli occhi. Per la manutenzione rivolgersi solo a personale qualificato.
- Se oggetti solidi o liquidi dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- I dischi dalle forme irregolari (ad esempio a forma di cuore, quadrato o stella) non possono essere riprodotti mediante il presente apparecchio. L'uso di tali dischi potrebbe causare danni all'apparecchio. Non utilizzare tali tipi di dischi.

**Fonti di alimentazione**

- Per il funzionamento a corrente alternata (CA), verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica con la tensione di alimentazione locale (vedere la sezione "Caratteristiche tecniche") e utilizzare il cavo di alimentazione CA in dotazione. Non utilizzare altri tipi di cavi.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla presa a muro.
- Quando le pile non vengono utilizzate, rimuoverle per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

**CFD-S05**

4-174-567-51(2)

**SONY**

4-174-567-51(2)

Manual de instrucciones **ES**

Istruzioni per l'uso **IT**

http://www.sony.net/

©2010 Sony Corporation Printed in China

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28. 08. 1995 No. 548.

### ATTENZIONE

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e simili. Inoltre, non collocare candele accese sull'apparecchio.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a spruzzi e non mettere sull'apparecchio stesso degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Poiché la spina principale è utilizzata per scollegare l'unità dalla corrente di rete, collegare l'unità stessa a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

**CFD-S05**

4-174-567-51(2)

Manual de instrucciones **ES**

Istruzioni per l'uso **IT**

http://www.sony.net/

©2010 Sony Corporation Printed in China

L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (rete) se è collegato alla presa di corrente a muro, anche se è stato spento.

Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o mobilietti.

Non esporre le pile (blocchi batteria o pile installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.

L'etichetta e le informazioni importanti riguardanti la sicurezza si trovano nella parte inferiore esterna.

Un'eccessiva intensità sonora delle cuffie e degli auricolari può provocare perdita d'udito.

**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali

**Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**Accessorio in dotazione**  
Cavo di alimentazione CA (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

**Accesorio opcional**  
Cuffie serie MDR Sony

\* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**Accesorio opcional**  
Cuffie serie MDR Sony

\* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

## Precauzioni

**Dischi RIPRODUCIBILI mediante il presente apparecchio**

- Audio CD
- CD-R/CD-RW (CD-DA\*)
- CD-DA è l'abbreviazione di Compact Disc Digital Audio, uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.

**Dischi NON RIPRODUCIBILI mediante il presente apparecchio**

- CD-R/CD-RW non registrati nel formato CD audio
- CD-R/CD-RW con registrazioni di scarsa qualità, CD-R/CD-RW graffiati o sporchi oppure CD-R/CD-RW registrati mediante un dispositivo di registrazione non compatibile
- CD-R/CD-RW non finalizzati corretamente

**Note sui cassette**

- Per evitare di effettuare registrazioni accidentali, spezzare la linguetta sul lato A o B. Se si desidera riutilzzare il nastro per la registrazione, coprire il foro con nastro adesivo.

**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**

Este símbolo en el producto o en el empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el punto de recolección de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recolección más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**Accessorio in dotazione**  
Cavo di alimentazione CA (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

**Accesorio opcional**  
Cuffie serie MDR Sony

\* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi**

